

Hillcrest Plumbing 喜路嘉市水喉店

廣張業務清貨大平賣！

貨倉水喉、潔具大平賣，由二十折至七十五折。閣下採購無任歡迎。

地址：貳一貳東十七街

全埠難得的配件，請到敝店，只以半價出售。

雲石檯面照原價八折
所有些少損壞的面盆、單邊洗衣膠盆連水喉、三寸至六寸銅喉、每尺一元二角至五元五角

彩色浴缸面盆水喉三件頭只賣一四九元五毫
全白紅浴面盆水喉三件頭只賣一四九元五毫
三寸至六寸銅喉、每尺一元二角至五元五角

華人技師：Ken Mah
電話：437-5445
1447 COMMERCIAL DR. 3272 MAIN ST.
VAN 255-8244 VAN 872-5838
經驗專通大小渠坑

中藝公司 China Arts & Crafts Ltd.

33 East Hastings Street Vancouver, B.C. Canada
V6A 1M9 681-4916

	訂費一年	二年	三年
人民畫報 (外文版或中文版)	\$5.00	7.50	10.00
北京周報 (外文)	8.00	12.00	16.00
中國科學 (外文)	60.00	90.00	120.00
中國科學 (中文)	48.00		
中華醫學什誌 (中文)	28.80		
中國對外貿易	6.00		
民族畫報	7.20		
北京日報	14.40		
南方日報	14.40		
工人日報	14.40		
解放日報	14.40		
光明日報	14.40		
人民日報	21.60		

其他雜誌刊物，種類繁多，約百餘種，請來信或電話詢問。
香港空運 (每週兩次) 刊物，本店代理：文匯報，大公報，新晚報，七十年代，廣角鏡，爭鳴等等。
現代漢語詞典 \$20.00加郵費
漢英詞典 25.00加郵費
新英漢詞典 港版 15.00加郵費 國內版 13.50加郵費 30.00另郵費

江山如此多嬌

天龍八部

金庸著



童話見虛竹不肯負地逃走，無法可施之下。氣憤憤的說道：「多謝你好心，你算準了我散氣功的時日，撒上飄渺雲來，還不是想出一口苦水的怨氣？你卻算不到鬼使神差，却有人將我裝在布袋之中，背下下來，你摸個空，好生失望，是也不是？」李秋水，今日雖然仍是給你找上了，可惜你已遲了幾日，我當然不是你敵手，但你想不勞而獲，豈我一生神功，却是萬萬不能了。

那白衫人道：「師姊，你別生氣，小徒自知師姊別後，每日裏好生掛念，常常想到靈鷲宮來瞧瞧師姊，只是自從十年前師姊對小徒心生誤會，懷有成見之後，每次相見，師姊是不問情由的怪我，小徒一怕惹起師姊生氣，二怕又惹起師姊出手責打，一直不敢前來探望。師姊如說我有甚麼不良的念頭，那真是太過多心了。」他左一句「師姊」，右一句「小徒」，說得又恭敬，又親熱。虛竹早知童話的性，十分乖戾，心裏想這兩個女子一善一惡，當年結下嫌隙，不用說，自然是童話的不是。童話道：「李秋水，事情到了今日，你再來花言巧語的諷刺我，又有何用？誰曉得，這是甚麼？」

說着左手一伸，將小指上戴着的鐵指環現了出來。那白衫女子身體一顫，失聲道：「掌門鐵環！你……你……你從那裏得來的？」童話冷笑道：「當然是他給我的。你又何必明知故問？」

白衫女子微微一怔，說道：「哼，他……他怎麼會給你？你不是去偷來的，便是搶來的。」童話大聲道：「李秋水，這遺派掌門人命令，命你跪下，聽由吩咐。」白衫女子本來意態開朗，但自見了這鐵指環後，說話的語氣之中，便隱隱有急驟之意。童話道：「你不願掌門人的命令，竟敢抗拒，是也不是？」突然白光一閃，碎的一聲，童話身子飛起，遠遠的摔了出去。虛竹吃了一驚，道：「怎麼？」跟着又見童話一條股紅的血線，童話一根被削斷了的小指掉在地下，那枚黑黝黝的鐵指環却已落在李秋水手中。原來他以敏捷無倫的手法削斷童話的小指，搶了地鐵指環，再一掌將她身子震飛，至於斷指時用的是甚麼兵器，則實在出手太快，虛竹根本無法見到。只見李秋水道：「大姊姊，你到底是怎麼回事，還是跟小徒說了吧。小徒對你情深意重，決不會違你的命。你難堪。」她一拿到那枚鐵指環，語氣立時變得十分溫柔。

虛竹忍不住道：「你們是同門師姊，何苦出此言？無怪乎老先生決計不是童話害死的。出家人不打誑語，我不會騙你。」李秋水轉向虛竹，說道：「不敢請問大師法名如何稱呼？在何處賣到出家？怎知道我師兄的名字？」虛竹道：「小僧法名虛竹，乃是少林寺弟子，無怪老先生……唉，此事說來話長……」一句話沒說完，突見李秋水衣袖一拂，自己雙膝跪地，全身氣血逆行，立時便暈倒於地，叫

世運分銷公司

OLYMPIC DISTRIBUTORS
888 Malkin Avenue Vancouver B.C.
Tel. No. (604) 253-3711

上海咸蛋
台灣蓮到
爽甜龍眼
急凍海產
餐館用具
種類齊全
零售批發
歡迎查詢

上海皮蛋
新鮮荔枝
坤西施柚
唐山雜貨
包甜時菓
取價特平

新貨上市
特別介紹

元昌肉食公司

DOLLAR MEAT STOI
266 EAST PENDER STREET
PHONE 681-1052

馳名琵琶鴨
掛爐鴨
脆皮大乳豬
爽嫩白切雞
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金豬
逢星期一休息

豆腐公司

300 Powell St 後門
Vancouver B.C.
Phone: 685-8019

出品種類
鮮豆腐
油豆腐
炸豆腐
鮮豆腐
炸豆腐
鮮豆腐
炸豆腐
鮮豆腐
炸豆腐
鮮豆腐
炸豆腐

暗市黨賓儀館

ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. Vancouver, B.C.
二五五-二八二一
二五五-七五〇一

本店創設四十餘年，經驗豐富，價錢克己，服務周到，遠近聞名，華友光顧，極表歡迎。如有接洽，請向李顯理。特聘華人經理：李顯理

本館電話：二五五-二八二一
四時以後李顯理
二五五-七五〇一

明德託兒所

(特設託兒補助金)
可申請政府免費或津貼及接受本所補助。負責接送幼稚園兒童

地址：530 Heatley Ave. Van.
715 Victoria Dr. Van.
報名電話：二五五-四二五一

翠園大酒樓

Jade Palace Restaurant
221-560 JOHNSON STREET
MARKET SQUARE, VICTORIA, B.C.
ONE BLOCK FROM CHINATOWN

午市：TEL. 388-4412
星期一至五 11:30 am - 3 pm
六、日、假期上午茶市

晚飯：星期一至四 5 pm - 1 am
星期五至六 5 pm - 2 am
星期日及假期 5 pm - 9 pm

歡迎外賣
歡迎外賣
歡迎外賣

黃漢事務所

改換電話號碼啟事
本所電話號碼由一九七七年九月一日起改用六八一-四三三八。
地址：喜士定東街三三二號啟告
各新舊友，光臨指教。
專理會計事務
填報入息稅
322 E. HASTINGS.
VANCOUVER
TEL. 681-4388

日昌豆廠

YET CHONG CO.
溫哥華跑馬街三四八號
電話：六八一-二七一二

日所上純機營質香歡
昌用等正器發佳滑迎
豆材黃石製衛味可惠
腐料豆膏造生美口顧

緬大藥房

MAIN DRUG LTD.
434 Main St., Van., B.C.
電話：884-8834

專配西藥
各種成藥
代價老實
歡迎光顧

職怡裝修

承接裝修
做木油漆
土庫間格
房屋改建
晒台車房
免費估價

電話：二五五-八八六七

加拿大駕駛學校

請電：434-1887 岑先生 437-9195
或 681-1432

由岑培源君主理
任職於香港及加國
十餘年師資優良
經驗豐富指導成
以致用指導考筆
及的士牌照等歡迎
補辦及租車考牌特
價課程 \$128
十小時 \$68
六小時免費接送
時間任擇

福華有限公司

FOOK WAH ENT. LTD.
*營養豐富
*冷熱皆宜

vitasoys
維他奶

電話：685-8338
地址：278 E. PENDER ST. 片打東街 VAN. B.C.

佳棧燒臘肉食公司

264, E. Hastings St.
Vancouver, B.C. V6A 1P1
689-3238 689-5311

新鮮肉食
各式燒烤
新張酬賓
大減價
定一九七九年四月二日
星期一啓市
菓欄第二門市部左側

精藝公司

C & T Arts Trading Co. Ltd.
319 W. HASTINGS ST.
VANCOUVER B.C. V6B 1H6
TEL. 681-9821

直接大量入口
藤器竹器
芒柳製品
衣籬竹籬
花盤竹筍
百加樂棋
草墊地蓆
織錦手袋
零售批發 一律歡迎

竹簾燈罩
草袋草蓆
功夫拖鞋
葵扇油傘
跳棋麻雀
精工藝品
棉納睡袍

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.
• 經營一切銀行業務
• 匯款服務優速
• 港九均設有分行，歡迎函詢業務

香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

華隆有限公司

WAH LOONG LTD.
1490 FRANCOIS STREET, VANCOUVER, B.C.

大量進口
唐山什貨
代理香港
冰霜凍蝦
酒樓用具
遠近寄貨

專營批發
罐頭海味
新華海產
靚龍蝦尾
一應俱備
無任歡迎

地址：加拿大溫哥華法蘭士街一四九〇號
電話：二五五-一六〇一
二五五-一六五七
二五五-一六五七

加拿大賽路銀行

The Royal Bank of Canada
400 Main St. Vancouver, B.C. Tel. 665-5240

賽路銀行經常提高對客戶服務水準，除商業投資，尚設有私人貸款：購買汽車，房屋裝修或添置家庭用品，利息從優，手續簡便。

賽路銀行房屋按揭，利息由十一厘起，貸款額可高達十萬元，年期可分二十五年，三年活期，五年定期，任君選擇。

本分行由富有經驗華籍職員負責督閣下解答一切問題，並歡迎查詢各種儲蓄存款利率，定期存款及私人支票戶口，商業往來支票戶口等等。

華籍經理 馬錦華啓

Gary Tse Realty Ltd.

#8-426 Main St. Van.
謝大鈞 Gary Tse
電話：278-2994
270-1971
或 683-4618

▲華埠奇花街八七三號兩年新三睡房土庫
▲有睡房浴廁開價七萬餘
▲一六二〇東十一街士德古觀屋三睡房土庫
▲有遊戲室地 50 X 110 近學校，交通便
▲開價四萬六千五
▲一七四廿一街近士德古，兩睡房 50 X
▲二八九五號四十五街東三三乘二二，四
▲睡房大屋，近中小學校，土庫有入息，兩
▲套浴廁，開價五萬九千九
▲五八八號五街東福文一組，二萬九千九。
▲二二八號六十四街近士德古，四睡房二
▲兩睡房土庫有士德古土庫有睡房開價六萬餘
▲高貴士定東街旺餐館座位七十八有酒牌設備
▲七萬九千元
▲本公司以高價購買舊屋及建築地盤現金立即交易

風琴平賣

PIANO & ORGAN SALE

購以下風琴八折計算
Heintzman * Shinghai
Mason * Risch

Eminent * Solina
Hammond * Wurlitzer
JOHANNES PIANO & ORGAN
6340 No. 3 Rd., Richmond - 278-3788
3190 Cambie at 16th, Van. - 873-1808

大宗廉價地氈出賣
適合住家，辦公室，餐廳及公寓
用，色樣選擇甚多，全部鋪地
氈或住房地氈均備，請華友到來
參觀。

Floyd's Sweet Water Floors Ltd.
2980 E. Hastings St. Vancouver, B.C.
Phone 255-0811